
ICANN82 | Foro de la comunidad – Mujeres del DNS
Martes, 11 de marzo de 2025 – 16:30 a 17:30 PST

MICHELLE DESMYTER

... la coordinadora de participación remota de la reunión. Esta sesión se está grabando y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN y la política antiacoso de la comunidad de la ICANN. Durante la sesión, las preguntas y comentarios solamente se van a leer en voz alta si están en la ventana de preguntas y respuestas.

Habrà interpretación en inglés, francés y español. Si quieren tomar la palabra, por favor, levanten la mano en Zoom. Cuando se llame a los participantes virtuales podrán habilitar el micrófono. Los presenciales utilizarán el micrófono físico. Indiquen su nombre para los registros y el idioma en el que van a hablar si no es inglés. Además, hablen a una velocidad razonable. Le paso la palabra a Vanda Scartezini.

VANDA SCARTEZINI

Gracias a todos por venir. Hay lugar ahí, Betty. Se puede sentar allí. Su colega se puede sentar allí. Muchas gracias nuevamente por venir. Tenemos el placer de tener la presencia de gente muy importante, especialmente alguien que es parte de la historia de la ICANN en el ambiente del DNS. Voy a comenzar entonces, como siempre, dándole la palabra a Cheryl, que nos va a hablar y después

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

le pasaremos la palabra a algún miembro de la junta que está presente. Les agradezco a todos.

CHERYL LANGDON-ORR

Vanda, realmente aprecio que me haga comenzar estos eventos magníficos. Soy Cheryl Langdon-Orr. Como algunos de nosotros, cuando éramos siete en las reuniones de la ICANN, pensábamos: ¿Por qué no podemos reconocernos las mujeres y saber qué es lo que está sucediendo y ayudarnos? Nos sonreíamos en los pasillos. Era algo bueno en esa época. Esto no es la asistencia más grande pero hay competencia con otros temas en el programa. Todo queda grabado y tenemos oradores excelentes. Esto puede pasar a ser parte de un archivo de registros. Quizá no se registre la cantidad de gente que haya en la sala pero sí de lo que se hable.

No tenemos solamente algunas personas importantes sino especialmente las mujeres de la sala y todos los demás son extremadamente importantes porque son parte de una especie rara de mujeres interesadas en la industria del nombre de dominio. Es un subconjunto de subconjunto de las TIC. Inclusive en ese caso seguimos subrepresentadas. De eso se trata este grupo, de tener un grupo colegiado, amistad, aprender de la experiencia, aprender de todos. Es una muy buena experiencia. Vanda, le paso la palabra.

VANDA SCARTEZINI

Recuerden que venimos haciendo esto desde el 2009 en Sídney cuando nos enfrentamos a la poca cantidad de mujeres en este

ambiente y decidimos hacer algo para alentarlas a volver y a asumir sus puestos, compartir ideas y las alentábamos a participar no solamente en la ICANN sino en el negocio del DNS también.

Habiendo dicho esto me gustaría pedir algunos comentarios de nuestro miembro de la junta, Maarten, y nuestro amigo especial. Es un miembro honorario de DNS Women. Es el único miembro de la junta que también es miembro de DNS Women.

MAARTEN BOTTERMAN

Gracias, Vanda, por hacerme sentir tan bienvenido. A principios de los 2000 todavía existían los clubes de caballeros. Recuerdo una historia que aparentemente se designó a Margaret Thatcher que fuera como miembro honorario para que pudiera ingresar a un club de hombres. ¿Cómo puede ser uno un miembro honorario? Estoy interesado. Lo que necesitamos en este ambiente es para tener la claridad. Para mí la diversidad es crear fortaleza. Tenemos que trabajar con el mundo, involucrar al mundo. Por ese tema, para estar seguros de que se escuchen las voces, esto es crucialmente importante.

Aprecio la iniciativa de tantas damas que nos recuerdan que las mujeres, cuando ponen el corazón, hacen que las cosas avancen. Es un placer estar aquí, ver algunas caras nuevas. Veo caras una y otra vez también. De eso se trata. Traer a otros, centrarse en las áreas de interés y saber que sí, soy miembro de la junta. Está allí la

esposa de Steve y también un miembro de la junta que acaba de llegar.

Vengan a hablarnos. Las escucharemos. Mostraremos nuestro interés. Participaremos en las tareas. Estoy aquí para ser un huésped, para disfrutar de la reunión y espero escuchar las sabias palabras de mi vecino y de otros, y sus preguntas también. Le paso la palabra a Vanda.

VANDA SCARTEZINI

Muchas gracias. Siempre son bienvenidos, aunque se vayan de la junta su certificado de miembro honorario sigue siendo válido.

MAARTEN BOTTERMAN

Muchas gracias.

VANDA SCARTEZINI

Siempre será bienvenido. No veo al otro miembro de la junta. A ver, dónde está.

CHERYL LANGDON-ORR

¿Se podrían identificar los miembros de la junta? Vanda no los ubica.

VANDA SCARTEZINI

Por favor, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR

No se escondan.

VANDA SCARTEZINI

Mucho mejor. Por favor, siéntense delante. Por favor, siéntense allí. Tiene la palabra. Esperamos sus palabras.

MIRIAM SAPIRO

Soy Miriam Sapiro. Es un placer haber sido seleccionada por el NomCom el año pasado. Me incorporé al final de Estambul. Es mi primera reunión oficial. Con los años he aprendido mucho. Prácticamente todo de los mentores, como Steve Crocker, Vanda y otros por supuesto. Podemos sentarnos y no tener la oportunidad de hablar así que espero dedicarle tiempo a estar con ustedes.

Quisiera decir que ayudé como mentora a mucha gente pero nada más me da más placer que ser mentora de otras mujeres. Sabemos que estamos aquí por la gente que estuvo antes que nosotros, que nos asesoró, nos dio su inspiración en el mundo del DNS o en otros lados. Ayudarnos es la única manera de trabajar. Es un placer estar aquí. Estoy muy entusiasmada, agradecida por todo lo que han hecho para que nuestra comunidad sea mejor y espero poder trabajar con cada uno de ustedes en la manera que pueda ayudar. Muchas gracias.

VANDA SCARTEZINI

Muchas gracias. Siempre es bienvenida. Venga siempre a todas nuestras reuniones. Muchísimas gracias, Miriam. Bienvenida. Comencemos ahora el temario que vemos en pantalla. Tenemos el

placer, es un honor, por así decirlo, tener a Elizabeth “Jake” Feinler. No sé si lo estoy pronunciando bien. Puede corregirme ella directamente o Steve Crocker. Jake nos va a contar sus ideas para que entendamos mejor el WHOIS y lo que ha sucedido desde el principio hasta hoy y hacia delante también. Steve, tiene la palabra. Por favor, presente a Jake. Así le pasamos la palabra a Jake.

STEVE CROCKER

Muchísimas gracias, Vanda. Antes de la presentación de Jake quisiera tocar un tema y hablar algo de competencia con mi amigo Maarten. Yo fui miembro honorario de DNS Women antes que él.

VANDA SCARTEZINI

No se pongan celosos.

ORADOR DESCONOCIDO

También fue presidente antes que yo.

STEVE CROCKER

Tiene razón. Es un placer y un momento histórico realmente aquí. Se van uniendo las cosas como si hubiera estado planificado. La oportunidad que tenemos en este momento se presentó. Quisiera compartir algunas ideas con ustedes. El año pasado, en noviembre, el Museo de Historia de la Informática de California nombró a Elizabeth “Jake” Feinler como miembro.

Yo pude presentarla. Tuve el honor. También aquí, en DNS Women. El Museo de Historia de la Computación y la ICANN participamos en la presentación con una meta redonda con gente de sus primeros días. Es mucho tiempo atrás. Esa mesa redonda está disponible en línea.

La Wikipedia nos dice que la historia de Jake es una historia común de destrucción y sueños no logrados pero no todas estas historias son tristes. Elizabeth “Jake” Feinler apuntaba a un doctorado en Bioquímica en Purdue. Decidió hacer una pausa. Su trabajo en Columbia, Ohio, trataba de la indexación de compuestos químicos.

En 1960 empezó a trabajar en SRI, en investigación, para desarrollar un manual de psicofarmacología y los procesos químicos como manual académico. Luego solicitó que se la contratara en un centro de investigación. La primera tarea era desarrollar el manual de recursos que fue la primera demostración de ARPANET en la Conferencia Internacional de Computación en 1972.

Dos años después era la investigadora principal, ayudando a planificar e implementar el nuevo NIC, el Centro de Información de Redes para ARPANET. Wikipedia no dice que ella era el alma de una combinación de tres atributos. Tenía, por supuesto, la orientación y la capacidad científica profesional. Como es evidente de su larga historia de logros tuvo un celo y energía tremendos.

Menos documentado pero sumamente importante, ella implicaba una serie de claves humanitarias. Minorías, mujeres. Ella era poco

común pero también era la mentora e incluía mujeres y minorías en su grupo. El proyecto de Engelbart fue algo muy novedoso. Allí se inventó el mouse y fueron pioneros en línea. También el texto estructurado y los enlaces. La tecnología más abundante hoy.

Hoy nos parece natural pero ese proyecto fue incluido en el conjunto original de los cuatro sitios de ARPANET. ARPANET era un proyecto peculiar. La parte inferior de ARPANET, los enrutadores y lo que llamamos subred, fueron diseñados y construidos.

La parte superior, lo que se dicen las computadoras host entre sí, se utilizaba para ayudar a los usuarios que en ese momento eran personal y estudiantes. Charlie Klein, Jon Postel, Vint Cerf y yo de UCLA, éramos ejemplos. Bill Deval, Chuck Urby y Jeff Williston, en SRI, eran nuestra contraparte. UC, Santa Bárbara, también tuvo distintos aportantes.

También había organizaciones de información de contacto, notas de referencia y demás. Jake estaba ahí. En los años siguientes ella estuvo en el centro de la organización de esta información y de su distribución en toda la red, manteniéndola actualizada. La recopilación de información de contacto fue lo que utilizan todos los usuarios del mundo y llaman WHOIS.

Más de 50 años después, el trabajo de Jake sigue siendo parte del núcleo de la infraestructura de Internet. Con el tiempo aparecieron nuevos temas respecto de la exactitud de los datos de contacto y quién debería tener acceso a todos ellos. Tal como muchas cosas en Internet, los problemas de este tipo comienzan siendo

pequeños, y se van incrementando y complicando en un sistema que utiliza la mitad de la población mundial. Empecé un proyecto para manejar estos temas y parece natural nombrar al proyecto Jake en su honor. Es mi honor hoy presentarla. Démosle la bienvenida a Jake Feinler.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER

Hola a todos. Es un honor para mí hablar ante este grupo de mujeres en particular de la ICANN. He escuchado todo lo que ha hecho la ICANN a lo largo de los años. Es impresionante. Estoy muy contenta de que exista un grupo de mujeres que nos tenga a todos siempre en línea trabajando.

Steve les contó que mi grupo participó ampliamente en el sistema de direcciones y nombres en los comienzos. Al principio los nombres eran simplemente un archivo, lo crean o no. Todos estábamos informados. Sabíamos de qué se trataba. Era bastante simple.

Ahora tengo 94 años. Eso creo que me hace la abuela de los nombres, por así decirlo. En aquel entonces nos informábamos. Era sencillo. Había unos 30 sitios. Resultaba bastante sencillo, bastante fácil mantener toda la información en unas tablas y hacer circular la información. Después apareció el correo electrónico, la red se hizo más compleja y también se tornó más complicado mantener toda esta información actualizada. Había que descargar ya versiones de los archivos y de los sitios. De alguna manera se

comenzó a tornar un poco más complicado hacer que la red funcionara.

El NIC también tenía un documento impreso, un documento físico que se denominaba el directorio de ARPANET. Era bastante conocido. Todo el mundo estaba allí. Contenía la dirección de correo electrónico de todo el mundo. Este directorio también comenzó a crecer porque cada vez había más usuarios que aparecían en la red. Se empezó a tornar muy costoso publicar una copia impresa del documento, como se hace en un directorio telefónico.

Lo que hicimos fue combinar esta tabla que teníamos originalmente con el directorio de ARPANET en lo que era un servidor que después se denominó WHOIS. WHOIS nace porque preguntábamos: ¿Quién es una persona? Allí entonces aparecía la información de la persona y del correo electrónico, etc. Si uno decía: “El host del WHOIS”, entonces se daba, por ejemplo, el nombre, la dirección de correo, dónde estaba ubicado, etc.

Nuestros usuarios en aquel entonces se denominaban usuarios episódicos. Venían una vez al NIC o una vez a la semana o una vez al año. No sabíamos de dónde venían exactamente o qué tipo de información necesitaban pero sí sabíamos que no iban a querer aprender cómo utilizar el sistema una vez que pudieran obtener información del NIC. El WHOIS fue algo muy interesante de mantener. La idea era que fuera algo simple y también algo tonto.

De ahí había surgido un acrónimo que era KISS (Keep It Simple Stupid). Así lo denominábamos.

Jon Postel también estaba allí cuando yo participaba. Éramos miembros del grupo Engelbart. ¿Qué era lo que hacía Jon? Me quedé en blanco. No recuerdo. A los 94 algunas cosas se olvidan, créanme.

VANDA SCARTEZINI

No hay problema.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER

Jon y Joyce Reynolds mantenían una lista. Yo mantenía mi lista. Entre todos hicimos una tabla. Asignamos números. Creo que eso lo hacía Jon. Trabajaba con un grupo de red. Mantenía toda esa información. Cuando él se fue, cuando dejó el SRI en 1977 y comenzó a trabajar en USC ISI, fue allí donde surgió DARPA para la Agencia de Comunicaciones.

Teníamos entonces ya dos agencias y dos organizaciones que se encargaban de gestionar toda esta tabla, de darle forma. Comenzaba a tornarse interesante porque era una cuestión que se tornaba técnica pero a la vez política. Finalmente este archivo simple cayó por su propio peso porque ya no tenía una sola ubicación en la cual se guardaba. Cada vez era más grande, más extenso. Se tomó la decisión de convertirlo a un sistema de DNS, que es el que está implementado ahora.

Nuestro trabajo fue lograr los nombres de dominio de alto nivel. En mi caso, a mí me preocupaba que DARPA en aquel entonces no era un organismo estándar. A mí me preocupaba que alguien, por ejemplo en el gobierno, cuestionara por qué hacía lo que hacía DARPA. Me preocupaba, por ejemplo, que si alguien en el gobierno decidía que DARPA no tenía que ser un organismo estándar y quizá podía decidir cambiar todo, queríamos nosotros que hubiera un cuerpo estándar detrás de cada nombres de dominio. Eso se tornó después en la ISOC y se inventó la ICANN. Así es como se transformó en un estándar.

Trabajábamos con Paul Mockapetris para poder materializar la primera iteración de su programa. Fue el primer sistema de nombres de dominio interno para lo que era ARPANET en aquel entonces. Después se comenzó a segmentar. Cuando me jubilé en el SRI en 1989, creo que la Fundación de Ciencia Nacional estaba organizando un congreso porque querían hablar de la creación de una superred que estuviese disponible para todo el mundo. Al Gore estaba involucrado con esto. También estaba la NASA.

Esto se hizo público y ahora la información está al alcance de todo el mundo. Los nombres y los números han crecido tanto que jamás hubiésemos imaginado que se hubiese convertido en lo que es hoy. Tuvimos suerte de ser una partecita de la historia.

Quiero decir también que mantener los nombres y las direcciones era algo tedioso en aquel entonces. Por supuesto, se les pedía a las mujeres que hicieran ese trabajo. Jean North y Johanna

Landsbergen, Mary Stahl, Sue Romano Kirkpatrick, Vivian New, April Marine fueron algunas de las mujeres que se ocuparon de esa labor, de mantener las tablas actualizadas. Hubo otras también pero me olvidé de los nombres.

Me complace saber que hay un grupo de mujeres también en la ICANN. Las necesitamos. En mi opinión, y voy a leer esto, Internet se encuentra en un cruce. Mi generación la inventó pero hay una generación, que es la de ustedes, que la gestiona. Entonces necesitamos reglas, ideas para gestionarla. Un momento, por favor.

Como les decía antes, Internet ahora está al alcance de todos. Aporta información, la información del mundo y la pone al alcance de la mano de los usuarios y nos conecta a todos, unos con otros. ¿Va a continuar siendo de esta manera o se va a deteriorar y va a pasar a ser una fuente de desinformación, de estafas, de conspiraciones, etc.? ¿O mantendrá su integridad? Creo que la gestión de esta red está en manos de su generación y la ICANN tiene un rol muy importante porque tienen el poder. Espero que sepan cómo usarlo. Muchísimas gracias. Quería mostrarles también, si me permiten...

CHERYL LANGDON-ORR

Adelante, por favor.

-
- ELIZABETH “JAKE” FEINLER ¿Lo ven? Esta es una remera que me dieron en el Museo de Historia de las Computadoras. Si quieren una, pueden ir y conseguirla.
- STEVE CROCKER Está disponible en el Museo, para que la puedan conseguir.
- VANDA SCARTEZINI Vamos a poner esta imagen en nuestro sitio, si nos lo permite. Muchísimas gracias por darnos al menos una razón para reunirnos aquí. Esto es importante para nosotros. Nosotros estamos gestionando un proyecto histórico para reconocer a todas aquellas mujeres que han hecho contribuciones a Internet. Si nos permite, quisiéramos tener la posibilidad de quizá pedirle a Dave que lo haga, porque está más cerca de usted. Quizá pueda entrevistarla para nuestro libro. Muchas gracias. Steve, le cedo la palabra nuevamente.
- STEVE CROCKER Gracias. Teníamos planificado un vídeo. No sé si tenemos tiempo para eso. Hay varios vídeos en realidad. Elegimos el más breve. Allí van a ver que hay más información sobre la historia de Jake. No sé si lo podemos poner en pantalla.
- ORADOR DESCONOCIDO Historia de los pioneros de Internet. Pocas mujeres ayudan al liderazgo pero Elizabeth “Jake” es una de ellas. Lideró uno de los primeros equipos defendiendo la inclusividad.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER: Soy Elizabeth “Jake” Feinler. Todos me preguntan por qué me llamo Jake. Mi hermana me llamaba así cuando nació porque no le salía bien mi nombre. Listo. Sacamos el tema de encima. Empecé a trabajar en Internet en el grupo de Doug Engelbart en 1972. Estaba en el Instituto de Investigación de Stanford, SRI. Había gente que andaba con cosas sobre un escritorio, mirando televisores y usaban zapatillas birkenstocks y jeans. Nadie hacía eso en esa época.

Me pareció que tenían un aspecto interesante. Un día le pedí a Doug que me contratara. Lo primero que hicimos fue hacer un manual de recursos. La red sería eso. Compartir computadoras grandes porque había que ir presencialmente. Eso llevaba mucho tiempo. Si se armaba una red se podía hacer.

En 1974, creo, me nombraron investigadora principal y lo fui durante 17 años. Algo así. Estábamos solitos y hubo una especie de hiato de financiación. El primer día teníamos una sola persona y yo. Una persona y media en el personal. Hannah Landsberg, la tomamos prestada de la biblioteca. Cuando dejé la red, en 1989, teníamos un proyecto de 11 millones de dólares, que era muy interesante para algo dirigido por una mujer y teníamos buenas mujeres.

VIVIAN NEOU: Les cuento. Jake es dura. Si hay alguna vez algo que no está bien, van a escucharla. Yo empecé a trabajar en NIC y eventualmente me contrataron como gerente de operaciones informáticas.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER: Tengo una historia de Vivian. El responsable de sistema de computación fue despedido. Estaba en otra cosa. Fue a empezar una empresa o algo así. La que trabajaba ahí era Vivian. Entonces le dijo: “Tienes que elegir entre uno y otro”, y decidió irse y comenzar con una empresa. Quería que ascendieran a Vivian al trabajo que tenía este hombre así que anduve investigando por ahí. Había tres o cuatro centros de informática en el instituto, todos de hombres, por supuesto.

Anduve investigando, viendo cuánto cobraban. Después propuse qué salario quería para Vivian y se les cayó la mandíbula. “Pero bueno, eso es lo que cobran los hombres”, dije. Así que se lo dieron.

VIVIAN NEOU: Gracias, Jake.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER: Ese fue mi triunfo más grande en la lucha contra el instituto.

VIVIAN NEOU: Tengo algunas cosas que me aconsejó Jake. Se habló sobre cómo Jake es una pionera pero también fue pionera en la inclusividad. Mi carrera se debe a Jake y la oportunidad que me dio, pero también el ejemplo que me dio. Yo quisiera alentar a la gente, especialmente a las mujeres jóvenes, a que digan sí, que lo hagan. No empiecen a dudar. “Ah, no sé lo suficiente. No estoy segura”. Yo era así. Jake me dijo: “No. Hazlo, hazlo”. Ese es mi consejo. Hazlo, hazlo. Quizá funcione, quizá no pero hay que probar. No teman.

El legado de las mujeres que le dieron la forma a Internet continúa a la fecha.

VANDA SCARTEZINI

Creo que es muy inspirador, muy interesante. Quisiera agradecer a Steve por todo lo que trajo. Llevó algo de tiempo organizarlo porque estábamos en distintos lugares. Jake ya no es tan jovencita. Organizar todo llevó mucho tiempo. Antes de seguir adelante, León, no sea tímido. Acérquese. Siéntese aquí. Tome la palabra, si gusta después de este momento histórico que compartimos hoy, que fue muy, muy interesante. Impresiónenos, León.

LEÓN SÁNCHEZ

Disculpas que vine tarde. Creo que es la primera vez en años que llego tarde a DNS Women. No quiero sacarles mucho tiempo. Es importante lo que han logrado todas las veces que vengo a DNS Women veo más mujeres y más hombres brindando su apoyo. Creo que esto es maravilloso. Ahí también empoderando mujeres. Eso es así.

Creo que la próxima generación tiene un enfoque muy distinto en muchas cosas y creo que una de ellas es el empoderamiento de la mujer. Creo que están haciendo un excelente trabajo inspirando a los jóvenes, hombres, mujeres, para que se acerquen a nosotros. Tienen un aliado en mí. Muchas gracias.

VANDA SCARTEZINI

Muchas gracias. ¿Alguien quiere hacer alguna pregunta para aprovechar la oportunidad de dirigirse a Steve o a Jake?

CHERYL LANGDON-ORR Es una oportunidad de oro.

VANDA SCARTEZINI Es una oportunidad única en la vida. Cheryl, ¿quiere comentar algo?

ELIZABETH “JAKE” FEINLER No las escucho.

CHERYL LANGDON-ORR Es un honor absoluto estar en el mismo espacio en el que está hablando usted. Estamos tratando de hacer que alguna dama tome la palabra para comentar su extraordinario experiencia de escucharla a usted y ver si pueden tener alguna idea adicional que quiera compartir con nosotros. Eunice.

EUNICE ALEJANDRA PÉREZ COELLO Muchas gracias. Gracias por darme la palabra. Quisiera hacerle una pregunta. ¿Cuál es la importancia a nivel académico de mantener la Internet estable y más segura? El rol de la academia en mantener a la Internet estable y segura.

VANDA SCARTEZINI Hable más fuerte, por favor. Repita la pregunta.

EUNICE ALEJANDRA PÉREZ COELLO Quisiera saber qué le parece, qué piensa usted sobre la importancia de la academia para mantener la seguridad y estabilidad de Internet.

CHERYL LANGDON-ORR Jake, pregunta cuál es el rol de la academia en el estado actual de la Internet para seguir estando en un estado estable y seguro en Internet.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER Sin duda la academia puede liderar este grupo, exigiendo que la Internet sea libre, abierta y accesible. Creo que va a hacer falta que todos nosotros, que haya una cantidad cada vez mayor de gente que diga: “La Internet es nuestra. No de ustedes ni de otros”. No queremos que se vea contaminada.

Unas reglas razonables, procedimientos razonables. Sé que tenemos ya la primera modificación de todo esto pero se puede estructurar de manera tal que proteja a Internet. Puede ser abierta y totalmente arruinada. El desafío para todos ustedes que me siguen es encontrar una manera de gestionarla de manera tal que pertenezca a todos nosotros, a todo el mundo. Todo el mundo la usa, todo el mundo la necesita. Es una de las cosas más importantes inventadas. Hay que protegerla.

Aquellos que quieren arruinarla o utilizarla para su propia ventaja, nosotros tenemos que alzar la voz y decir: “No van a hacer esto” porque nos pertenece a todos nosotros. No lo van a lograr. Las

universidades tienen un papel muy importante en establecer ese tono, en trabajar con sus educandos, con los profesores para encontrar maneras de gestionar Internet de manera tal que sea abierta y libre para todos durante muchos años. Estamos en una encrucijada, creo yo, y depende de su generación ver cómo hacerlo.

VANDA SCARTEZINI

Muchas gracias. Tenemos varias preguntas. Tenemos que ir viendo el horario y darle algo de oportunidad de descanso también. Comience, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR

No vemos desde donde estamos. Por favor, quien está en el rincón, tome la palabra.

ROLLA HAMZA

Es sorprendente e inspirador para todas las mujeres su carrera. Mi pregunta es cuáles son los desafíos y cómo los encaró, especialmente en aquella época donde no había apoyo para la mujer. ¿Cómo se arregló? Muchas gracias.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER

Me cuesta mucho escuchar.

CHERYL LANGDON-ORR

La pregunta fue la siguiente. Conociendo los desafíos únicos que enfrentó como pionera, quizá usted tenga alguna sugerencia para estas generaciones jóvenes sobre cómo enfrentó algunos desafíos siendo una mujer en ese ambiente y en esa época.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER

El nombre Jake ayuda. La gente me preguntaba: “¿Usted es una persona o es una pareja?” Hablando en serio, siempre pensé que las mujeres no se hacían conocer. Se quedaban hacia atrás. Si quieren algo, pídanlo. Como dijo April: “Háganlo”. Quizá no lo logren pero quizá sí lo logren y, si lo logran, van ganando.

Algo que diría a las mujeres y en general, dado que tienden a esperar que las cosas les sucedan en lugar de ir a buscar las cosas, creo que eso está cambiando. Las mujeres están más incluídas. No sé si en algunos casos y en los salarios también. Hoy por hoy se las está incluyendo. Alguien que se puede escuchar, alguien que puede hacer una cantidad equivalente de trabajo, lo que no era válido en mi época. La mujer hacía lo más pequeño.

Hay que conocer las fuentes de información. Si uno quiere estar en determinada tarea, si quiere hacer ciencia, de pronto, ha de saber quién financia, quién le brinda apoyo, qué fondos están involucrados, si es un subsidio o un contrato. Hay que saber mucho de los contratos gubernamentales, si uno va a participar en la investigación científica porque o tienen mucho que decir al

respecto o mucho para poner los fondos a disposición o tienen gente registrada que va a hacer el trabajo.

De cualquier manera, necesitan la información para saber para dónde quiere ir, ver todo lo que tenga que ver con lo que prevé, quién paga, si paga lo que usted quiere que le paguen. Es ese tipo de cosas que hay que considerar. La mujer no lo hace. Creen que las cosas pasan. No, las cosas no pasan. Hay que hacer que pasen.

Además de eso, educarse bien. Eso es muy importante para todas las mujeres. Espero que alguna de las áreas del mundo donde las mujeres no tienen una educación o no se alienta la educación, algo que podemos hacer todos nosotros es que la mujeres esté igualmente educada que el hombre. Ese es un buen principio.

Cuando yo empezaba siempre me preguntaba qué quería y muchas veces no lo sabía. Nunca sentí que era un desastre. Era algo distinto, nada más. Creo que las mujeres a menudo sienten que no merecen las cosas pero sí las merecen. Son tan iguales y tan prominentes y tan educadas y tienen tantos recursos y tantas buenas ideas como los hombres. Lo tienen que tener en mente todo el tiempo. Esa es mi opinión.

VANDA SCARTEZINI

Muchas gracias, Jake. No tenemos tiempo para más preguntas pero le prometo que, si quieren que Jake le responda alguna pregunta, me la pueden mandar a mí. Yo se la puedo reenviar a ella

y van a tener su respuesta porque tenemos un temario, tenemos que cerrar esta parte. Es un placer darle la palabra ahora a Luisa.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER ¿Puedo acotar algo más?

VANDA SCARTEZINI Por supuesto.

ELIZABETH “JAKE” FEINLER Cuando me jubilé, cuando me retiré, tenía 400 cajas de archivos de Internet. Todo el mundo trabajaba en Internet. Mandé todos estos archivos al museo. Muchas gracias. Si alguien está haciendo investigación sobre Internet, les redirigiría al Museo.

VANDA SCARTEZINI Muchísimas gracias.

CHERYL LANGDON-ORR Creo que no funciona. Ahora sí.

LUISA RIBEIRO Ahora parece que sí. Estoy tan orgullosa y honrada de tomar la palabra después de Jake, qué inspirador todo. Gracias, Jake, por todo el trabajo que ha hecho. Gracias también por darme la oportunidad a mí de estar aquí y de contarles sobre el nuevo proyecto tan vibrante de esta comunidad.

También quiero agradecer a Carla, Cheryl y a mi amiga Vanda, por aceptar y por abrazar este desafío. Quiero agradecer a mis colegas de la junta directiva y a Peter, el director general de [CENTR], por dar apoyo a esta iniciativa desde sus comienzos.

Finalmente, todos los proyectos importantes son el resultado de trabajo en equipo. Quiero agradecer al equipo de apoyo de CENTR por aceptar el desafío y por estar a mi lado en el proceso. [Andrea] es la fuera que lidera esta iniciativa. Espero que también la puedan conocer en la próxima reunión de la ICANN en Praga.

Muchos de ustedes ya me conocen pero, aun así, me voy a presentar. Soy Luisa Ribeiro. Soy la presidenta de la junta de .PT, el foro de Portugal. También soy miembro del consejo estratégico para la organización para las mujeres en la organización técnica y embajadora de la iniciativa del gobierno de Portugal Women in STEM. Soy miembro también de la junta directiva de CENTR.

Además de todos estos roles creo que Internet y el mundo digital deben tener un propósito. Este propósito tiene que estar centrado en torno a las personas, en torno a todas las personas independientemente de sus características, incluido el género. Estoy aquí el día de hoy para dar una presentación sobre el grupo que hemos creado con los miembros de CENTR, con el DNS Women europeo. Siguiendo, por favor.

Este grupo tiene como objetivo ser el capítulo europeo de Google y de DNS Women. DNS Women es la primera organización que está dedicada a promover y a empoderar a las mujeres en la industria

del DNS. DNS Women es una comunidad vibrante y, como ustedes pueden ver, se compone de más de 500 mujeres que tienen influencia y también hombres en todo el mundo. La comunidad abraza la diversidad en los roles laborales en diferentes áreas de experiencia en cuanto a la representación geográfica y a la participación de los sectores. Siguiendo.

Como todos sabemos, CENTR es la asociación de los registros de alto nivel con código de país. Nuestros miembros representan a sociedades inclusivas donde la equidad de género es un desafío y también es un derecho. Lograr la equidad de género y empoderar a todas las mujeres es una de las metas de desarrollo sostenible reconocida por las Naciones Unidas y se conoce como la SDG5.

La equidad de género es fundamental para los derechos humanos pero también es algo esencial para fomentar un mundo próspero y pacífico y sostenible. No hemos logrado esta meta todavía. Creo que aún nos encontramos muy lejos de lograrla.

En 2023 las mujeres representaban únicamente el 18,9 % de los especialistas en el área de las TIC en Europa. Aunque tienen un 40 % de ocupación en cargos de altas habilidades la presencia en el mundo de las TIC sigue siendo mínima. Este es el programa europeo para 2030 tiene como objetivo crear un futuro digital que sea próspero y sustentable. La idea es que para 2030 se incluya una gran cantidad de especialistas de las TIC y que la cifra se lleve a 20 millones. Con este marco todas las condiciones se cumplen para nosotros y la comunidad de CENTR ha contribuido a esto. Sin

embargo, todo puede cambiar rápidamente. Sabemos que nos encontramos en momentos complejos y debido a esto más que nunca hoy por hoy esta iniciativa y estos trabajos se necesitan. Siguiendo diapositiva, por favor.

Aunque se ha incrementado la cantidad de mujeres en general que trabajan en los registros, también enfrentamos un desafío significativo en cuanto a la representación en sectores que son críticos y en las posiciones de liderazgo. Según nuestros datos podrán ver que hay una tendencia preocupante que requiere nuestra inmediata atención. Los datos que recabamos muestran que a pesar de la considerable cantidad de mujeres que participan en los registros, hay una gran diferencia de representación en áreas cruciales. Los roles en materia de TIC y en los departamentos de innovación y equipos de ciberseguridad.

Además, esta disparidad se extiende a las posiciones de liderazgo. Las mujeres seguimos siendo pocas. Inspiradas por esta comunidad de Google de la que hemos sido parte ya desde hace varios años y considerando nuestra realidad y los datos creamos el DNS Women de Europa en 2024.

Perseguimos los siguientes objetivos: networking o relacionamiento entre todos los miembros de Europa pero también en la comunidad global. Mentoría. Es un programa de lanzamos al comienzo del año. Ya contamos con cinco mentores y cinco mentoreados de diferentes países. Esto permitirá el intercambio de experiencias.

Creación de capacidades. Ofrecer talleres y desarrollo profesional y oportunidades para mejorar las habilidades y la confianza. Defensoría. Juntos podemos inspirar a las mujeres y a las niñas para que sigan carreras en áreas de tecnología y áreas de negocios, lo que incluye la industria del DNS. Siguiendo diapositiva, por favor.

Para lograr estos objetivos llevamos adelante eventos y reuniones. Ya hemos establecido cinco mentorías y también queremos lanzar campañas para atraer más mujeres al espacio digital. Por supuesto, a la industria del DNS. Siguiendo diapositiva, por favor.

¿Qué hemos hecho hasta el momento? Tenemos un logo inspirado en esta comunidad. Nuestro logo tiene los colores de CENTR. Ahora tenemos una página dedicada a DNS Women de Europa en el sitio web de CENTR. Pueden acceder y verla. Por supuesto, también tenemos esta presentación para poder mostrar nuestro trabajo en diferentes reuniones como lo estamos haciendo aquí el día de hoy. Siguiendo diapositiva.

Nuestros próximos pasos, la idea es lograr más miembros. Los invitamos a participar. Mostrar nuestro trabajo y nuestros logros. Este año, tendremos el diploma del capítulo europeo y lo lanzaremos en Praga en junio este año. Las invito a trabajar juntas por el mismo propósito. Muchas gracias.

VANDA SCARTEZINI

Muchísimas gracias. Primero, gracias por mostrarnos este trabajo. Comenzamos a debatir este tema el año pasado en Estambul. Han

logrado muchísimas cosas en muy poco tiempo desde aquella reunión hasta ahora. Tenemos la misma herencia. Viene de Portugal. Yo soy de Brasil. Tenemos estos vínculos en la forma en la que hacemos las cosas. Gracias. Vamos, por supuesto, a continuar nuestro trabajo conjunto.

CHERYL LANGDON-ORR

¿Va a Praga?

VANDA SCARTEZINI

Sí, sí. En Praga nos vamos a volver a reunir. Gracias nuevamente. Gracias por estar aquí con nosotros. Ahora nos queda Dana, una mujer joven. Dana, ¿está conectada?

DANA CRAMER

Sí, estoy aquí.

VANDA SCARTEZINI

Vemos caras jóvenes para este momento histórico. Lo tenemos que compensar de alguna manera con caras jóvenes. Dana, le cedo la palabra. Adelante, por favor.

DANA CRAMER

Muchas gracias. Soy Dana Cramer. Les pido disculpas por no poder participar presencialmente. Tuve un conflicto con mis estudios del doctorado. Eso no me permitió participar en la reunión ICANN 82.

Quiero agradecer a los organizadores y al equipo técnico por permitirme hablar con ustedes el día de hoy virtualmente.

Hoy quiero contarles sobre cómo empoderar a las mujeres jóvenes en la gobernanza de Internet. Por supuesto, no es algo fácil hablar después de panelistas tan maravillosas pero voy a hacer mi mejor esfuerzo. La razón por la cual estoy presentando este tema es porque a veces las jóvenes somos tratadas como algo diferente.

Quiero desafiar este argumento y plantearlo como un grupo de partes interesadas reconocido en la gobernanza de Internet. La gobernanza de Internet es cada vez más prominente con la aprobación del Pacto Digital Mundial. También con la revisión que se está haciendo de la CMSI o CMSI+20. Con esto tenemos la oportunidad de repensar quién está reconocido en la gobernanza de Internet. La comunidad de Internet se compone de diferentes grupos de partes interesadas.

Desde el 2019 la juventud ha estado luchando por ser reconocida como grupo de partes interesadas pero sin recibir ningún reconocimiento. Hemos creado estrategias de participación. También un foro de IGF, el foro de la juventud del IGF. También estamos encontrando otras maneras de poder participar en la gobernanza de Internet a fin de poder compartir diferentes puntos de vista sobre temas claves.

Con un énfasis en el modelo de múltiples partes interesadas y un enfoque ascendente, es cuestionable por qué la identidad de la

juventud no ha sido reconocida dentro de este modelo. Los jóvenes son un grupo diverso y no hay una definición que podamos usar.

En mi país, Canadá, la juventud se define entre los 18 y los 30 años. Eso es el rango en el cual una persona es considerada joven. Puede votar a los 18 y también puede participar en los procesos democráticos hasta la edad de 30. Como podemos ver de este ejemplo, somos una categoría amplia. Provenimos de varias regiones y tenemos diferentes experiencias sobre la base de las áreas en las cuales nos especializamos o nuestros estudios. Esto puede crear diferentes oportunidades.

Empoderar a la juventud mediante la posibilidad de la participación en la gobernanza de Internet no es solamente para ayudar a los jóvenes. Empoderar a la juventud también va a empoderar a las mujeres. La investigación sugiere que las mujeres jóvenes tienen más probabilidades de ser voluntarias que los varones, especialmente en el voluntariado administrativo, tal como es la necesidad que surge en la gobernanza de Internet y el modelo de múltiples partes interesadas.

Además, al empoderar mujeres jóvenes para participar en áreas de la gobernanza de Internet tenemos un espacio donde las mujeres van a seguir explorando la fuerza laboral, crear su identidad profesional y sus contactos. Esto es sumamente beneficioso para empoderar mujeres, para que incluso una vez que se conviertan en madres puedan seguir cultivando su identidad profesional y que las mujeres puedan volver a trabajar.

Por lo tanto, si queremos mejorar la representación de géneros en los espacios como la ICANN es estratégico empoderar a la juventud, particularmente a las mujeres jóvenes. Hay recomendaciones concretas para el empoderamiento de los jóvenes. Esto incluye crear espacios específicos para los jóvenes en la gobernanza de Internet.

Por ejemplo, ¿debería haber un comité asesor de la juventud en la ICANN? ¿Debería haber algún premio en el programa de becarios para las mujeres jóvenes por participar? Espero que se pueda utilizar esta presentación para tomar conciencia de la importancia de empoderar a las mujeres jóvenes y a los jóvenes, y que podamos mejorar en los años venideros. Gracias.

VANDA SCARTEZINI

Muy inspirador para los jóvenes. No nos queda mucho tiempo. No nos queda tiempo. Fue muy inspiradora esta sesión. Muchas gracias a todos. Les ruego, por favor, que nos tomemos una foto todos juntos por esta oportunidad de volvernos a reunir. Vamos a pedirle a nuestra fotógrafa dónde desea que nos paremos.

CHERYL LANGDON-ORR

Muy bien. Vengan alrededor de nosotras para aparecer en la foto. Acérquense, por favor. Acérquense, por favor. No se excluye a los hombres.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]